



Scelta dell'assistenza per l'infanzia nella Città di New York

Cosa devono sapere i genitori

Come scegliere un ambiente sicuro e formativo

L'assistenza per l'infanzia è più del baby-sitting. Spinge i bambini a giocare e ad apprendere in un ambiente stimolante, formativo e sicuro.

L'amministrazione della Città di New York autorizza, disciplina e controlla i programmi di assistenza per l'infanzia a tutela della salute dei bambini.

Consulta questo opuscolo come riferimento per la ricerca di un servizio di assistenza per l'infanzia e per informazioni sui requisiti di legge.

Leggi con calma e chiedi assistenza

Se possibile, prenditi almeno tre mesi di tempo:

- Chiedi a parenti, amici e vicini di consigliarti strutture o di indicarti quelle da evitare.
- Chiama il 311 o visita il sito nyc.gov/health/childcare per ottenere informazioni sui nomi delle sedi autorizzate nella tua zona e per controllare i risultati delle ispezioni.
- Confronta le opzioni di assistenza per l'infanzia disponibili (campi estivi e programmi di assistenza per l'infanzia di gruppo, domiciliare, scolastici e per bambini in età scolare).

Decidi in modo autonomo

Visita tutte le sedi.

- I componenti del personale sono premurosi e cordiali? Si rivolgono ai bambini con affetto e rispetto e li ascoltano con interesse? Si comportano bene con i bambini, senza mai gridare, afferrarli o maltrattarli?
- I bambini sembrano contenti?
- Sono tenuti sempre sotto controllo, sia all'interno che all'esterno?
- La quantità di giochi e attrezzature (mattoncini, puzzle, libri, creta, strumenti musicali) e attività per lo sviluppo e l'apprendimento dei bambini è sufficiente?



Cose da chiedere

- Quali lingue vengono parlate?
- Quali sono gli orari? La sede è aperta nei fine settimana?
- Si può entrare a qualsiasi orario? *(La risposta deve essere "sì"!)*
- Devi fornire pannolini e altro materiale?
- Quali tariffe vengono applicate? Le famiglie a basso reddito possono risultare idonee all'assistenza per l'infanzia gratuita o a costo ridotto, oppure a un credito d'imposta sui redditi *(chiama il 311 per scoprire se hai diritto)*.

Quali sono i requisiti di legge

La sede deve essere regolarmente autorizzata e sottoposta a ispezione

- Il Dipartimento della salute della Città di New York (New York City Health Department) e l'Ufficio della Città di New York per i servizi a minori e famiglie (New York State Office of Children and Family Services) disciplinano gran parte degli aspetti dell'assistenza per l'infanzia. Il Dipartimento della salute verifica e rilascia le licenze, le autorizzazioni e le registrazioni delle sedi della Città di New York.
- Il fornitore ha l'obbligo di esporre l'autorizzazione aggiornata su una parete a vista.
- I centri di assistenza per l'infanzia devono rispettare le norme del Dipartimento antincendio (Fire Department) e del Dipartimento per l'edilizia (Buildings Department).

Tutti i soggetti che lavorano o abitano nella sede devono aver superato la verifica di idoneità alle attività con i bambini

- Il personale, i volontari e i componenti delle unità familiari dei servizi domiciliari impegnati nel programma di età dai 18 anni in su devono essere sottoposti a verifica del casellario giudiziale per accertare eventuali precedenti di reati e abusi/maltrattamenti di minori.
- Anche il personale addetto al trasporto che lavora per il centro di assistenza per l'infanzia o uno dei collaboratori deve essere sottoposto a verifica.
- Il personale deve essere in buone condizioni di salute certificate da un operatore sanitario e deve sottoporsi a check-up medico.

In base alle norme di sicurezza, tutte le sedi di assistenza per l'infanzia devono:

- Disporre di più uscite e di un piano di evacuazione di emergenza.
- Disporre di servizi igienici adeguati con tazza e lavello e dotati di sapone e salviette di carta.
- Coprire i termosifoni e i relativi tubi nelle stanze a cui possono accedere i bambini. In queste stanze non è consentito utilizzare dispositivi di riscaldamento portatili.
- Installare barriere alle finestre.
- Installare barriere per impedire ai bambini di accedere a piscine e altri bacini idrici (*perché tuo figlio possa usare la piscina, devi fornire un'apposita autorizzazione scritta*).
- Disporre di una linea telefonica funzionante e un elenco di numeri telefonici da contattare in caso di emergenza.
- Rispettare le norme del Dipartimento dei trasporti dello Stato di New York (New York State Department of Transportation), se viene fornito un servizio di trasporto, e ricevere il permesso dei genitori per il trasporto del bambino assistito.

In conformità alle norme, tutti i programmi di assistenza per neonati devono predisporre un ambiente sicuro per il sonno in cui:

- I neonati vengono adagiati sulla schiena per lasciarne liberi i movimenti durante il sonno.

- Vengono utilizzati solo lettini e culle approvati dalla Commissione per la sicurezza dei prodotti di consumo (Consumer Product Safety Commission) degli USA.
- L'area destinata al sonno non contiene cuscini paracolpi, giocattoli, coperte pesanti, cuscini o posizionatori per neonati, se non prescritti da un medico.
- È proibito l'uso di seggiolini per auto.

In base alle norme sanitarie, tutte le sedi devono:

- Verificare che i bambini iscritti siano stati sottoposti a visita medica completa e abbiano ricevuto tutte le vaccinazioni necessarie.
- Disporre di un piano di assistenza sanitaria approvato.
- Essere autorizzate alla somministrazione di farmaci (diversi dalle pomate da banco) ai bambini.
- Ottenere il consenso scritto di un genitore a ricevere assistenza medica di emergenza, se necessario.
- Tenere a portata di mano una cassetta di pronto soccorso.
- Proibire al personale di fumare o consumare bevande alcoliche durante gli orari di assistenza per l'infanzia.
- Disporre in sede di un assistente certificato per l'esecuzione della rianimazione cardiopolmonare (CPR).
- Comunicare a un genitore se un bambino sta male o si ferisce durante gli orari di assistenza.



NYC child care connect

(Servizi di contatto per l'infanzia
della Città di New York)

- **Registrati** per ricevere aggiornamenti via SMS ed e-mail sul programma.
- **Chiedi di essere aggiornato** sui nuovi rapporti di ispezione o sull'apertura di nuovi programmi ammessi nella tua zona.
- **Cerca e confronta** i programmi di assistenza per l'infanzia in tutta la città.
- **Informati** sulle misure che devono essere adottate dai fornitori del servizio per garantire la sicurezza dei tuoi figli.

Visita il sito nyc.gov e cerca
NYC Child Care Connect
OGGI STESSO!



**Prima di iscrivere tuo figlio,
visita ancora una volta la sede.**

Rispondi a queste domande

- ✓ Mio figlio imparerà nuove cose e si troverà bene qui?
- ✓ Accetto l'idea di portare qui mio figlio?
- ✓ Riesco a pagare le tariffe richieste?

Ulteriori informazioni

- Se tuo figlio ha 4 anni, puoi trovare ulteriori informazioni sul programma Pre-K for All (asilo nido per tutti) sul sito nyc.gov/PreK.
- Per scoprire se hai diritto all'assistenza diurna sovvenzionata, chiama il 311 o visita il sito nyc.gov/acs.
- Per maggiori informazioni sui programmi regolamentati dallo stato, quali l'assistenza domiciliare o l'assistenza per l'infanzia in età scolare, visita il sito ocfs.ny.gov.

**Per ricevere questa brochure in
altre lingue, chiama il 311 o
visita il sito nyc.gov.**

**Per segnalare sedi che ritieni poco
sicure, pericolose o gestite in modo
illegale, chiama il 311 e chiedi
dell'assistenza per l'infanzia.**